

**Решение на Общия съд (седми състав) от 16 декември 2011 г. —
Франция/Комисия**

(Дело T-488/10)

„ЕФРР — Намалвяване на финансова помощ — Структурна помощ от
Общността в региона на Мартиника — Жалба за отмяна — Обществени
поръчки — Директива 93/37/ЕИО — Понятието „пряко субсидиране“ —
Понятието „спортни съоръжения, съоръжения за възстановяване, отдих и
развлечения“ — Задължение за мотивиране — Принцип на пропорционалност“

- 1. Помощи, предоставяни от държавите — Понятие — Помощ, която води до облекчаване на разходите на предприятието — Значение за тълкуването на понятието за субсидиране по смисъла на член 2, параграф 1 от Директива 93/37 (член 107, параграф 1 ДФЕС; член 2, параграф 1 от Директива 93/37 на Съвета) (вж. точки 25—33)*
- 2. Сближаване на законодателствата — Процедури за възлагане на обществени поръчки за строителство — Директива 93/37 — Цел — Полезно действие (Директива 93/37 на Съвета) (вж. точки 59—65)*
- 3. Актове на институциите — Мотивиране — Задължение — Обхват — Решение на Комисията за намалвяване на размера на финансовата помощ от Общността (член 296 ДФЕС; член 2, параграф 2 от Директива 93/37 на Съвета) (вж. точки 68—71)*

Предмет

Искане за отмяна на Решение С (2010) 5229 на Комисията от 28 юли 2010 година за частично прекратяване на съфинансирането от Европейския фонд за регионално развитие (ЕФРР) по единния програмен документ по цел № 1 на структурните помощи от Общността в региона на Мартиника във Франция

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда Френската република да заплати съдебните разноски.

**Определение на председателя на Общия съд от 22 декември 2011 г. —
Al-Chihabi/Съвет**

(Дело T-593/11 R)

„Обезпечително производство — Обща външна политика и политика на сигурност — Ограничителни мерки срещу Сирия — Замразяване на финансови средства и икономически ресурси — Молба за постановяване на временни мерки — Липса на неотложност — Липса на значителна и непоправима вреда“

1. *Обезпечително производство — Спиране на изпълнението — Временни мерки — Условия за постановяване — Fumus boni iuris — Неотложност — Значителна и непоправима вреда — Причинно-следствена връзка между твърдяната вреда и обжалвания акт — Претегляне на всички разглеждани интереси — Право на преценка на съдията по обезпечителното производство (членове 278 ДФЕС и 279 ДФЕС; член 104, параграф 2 от Процедурния правилник на Общия съд) (вж. точки 14—16)*
2. *Обезпечително производство — Спиране на изпълнението — Временни мерки — Условия за постановяване — Неотложност — Значителна и непоправима вреда — Тежест на доказване — Финансова вреда — Вреда, която може да бъде поправена впоследствие чрез иск за обезщетение — Вреда, която не може да се счита за непоправима (членове 278 ДФЕС и 279 ДФЕС; член 104, параграф 2 от Процедурния правилник на Общия съд) (вж. точки 21—24 и 26)*